ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1925 – *Օգոստոս* – 1925

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

էջ

Հ. Վ. ՀԱՑՈՒՆԻ. — *Շաբաթ և Կիւրակէ Եկեղեցւոյ խանձարրոց մէջ* . . . 225

ՏՕՔԹ. ՎԱՀՐ. Յ. ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ. — *Հայ Բժշկական Ձեռագիրք Ս. Ղազարու վանքին.* 229

ԳՐԱԿԱՆ

Հ. Ա. ՂԱԶԻԿԵԱՆ (*Թրգմ.*). — *Նիբելունգներուն երգը* 230

Հ. Ե. ՓԷՅԻԿԵԱՆ. — *Անհունին (քերթուած)*. 237

ԱՅԼԵՒԱՅԼՔ

ՌՈԱԼՏ ԱՄՈՒՆՏՍԸՆ. — *Իր ճամբորդութիւնը դէպի բեւեռ (Թրգմ. Հ.* ՍՐԱՊԻՈՆ ՈՒԼՈՒՀՕՃԵԱՆ) 238

ԱՐԱՄ ԵՐԵՄԵԱՆ. — *Հայ նորագոյն կոմպոզիտօրներ* (20–*րդ դար*). *Աղեքսանդր Սպենդիարեան* 241

Հ. ԵՂԻԱ ՓԷՅԻԿԵԱՆ. — *Մ. Ռ. Վարժարանի Ամավերջի հանդէսը* . . . 249

Հ. Ղ. ՏԱՅԵԱՆ. — *Մայր Դիւան Մխիթարեանց Վենետիոյ ի Ս. Ղազար* . . 254

SOMMAIRE

1925 – Août – 1925

PHILOLOGIE

p.

P. V. Hatzouni. — Le Samedi et le Dimanche au commencement de l'Eglise. 225

Doct. Vahr. H. Torkomian. — Traités de médecine, Manuscrits arméniens du monastère de St. Lazare . . . 229

LITTÉRATURE

P. A. Gazighian. — La chanson des Nibelungen (traduction en vers arm.) . 230

P. E. Paitchikian. — A l'Infini (poésie) 237

DIVERS

Roald Amundsen. — Son voyage vers le pôle (traduit par *P. Sérapion Oulouhodjian*) 238

Aram Yérémian. — Les compositeurs arméniens d'aujourd'hui. (20ème siècle) Alexandre Sbêntiarian 241

P. E. Paitchikian. — La fête de l'année scolastique du Collège M. Raphaël. 249

P. L. Dayan. — Les Archives Centrales des Mékhitharistes de St. Lazare de Venise 254

ԻՍՊԷՆԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ Ի Ս. ՂԱԶԱՐ

(*Շար. Յունիսի ցանկին*)

13. *Վակաս հնարուեստ մետաքսեայ, կարմիր, ճոխ և ոսկեզրուագ զարդերով. մէջտեղը Աստուածամայրն զՅիսուս գրկած։*

14. *Սաղաւարտ հնարուեստ, (վերոյիշեալ զարդերով), վարի եզերքը բոլորաձև գրուած է. Յշտկ. Հնգցլ. Մհտսի. Եաղուպի որդոցն Հնգցլ. Յօհաննէսին և Էգիգին ի դուռն Աննայ սբ. Աձածնա.* 1710։

15. *Ուրար սարկաւագի մանիշակագոյն. բոլորակներու մէջ կան* 12 *առաքեալներու ոսկեման նկարները՝ իւրաքանչիւրին տակ ոսկետառ անուններով։ Ուրարին երկու ծայրերուն վրայ կայ հետեւեալը. Յշտկ. է Պակենց Պողոսին եւ Խչարտոսին. թվն. Ռ. (Մնացած թիւերն անընթեռնլի)։*

digitised by A.R.A.R.@

16. Սաղաւարտ հին կարմրագեղ, համակ ոսկեզարդ, վրան վեց հրեշտակներ ոսկեթել բանուածոյ. շուրջը՝ Քրիստոսի և 12 առաքեալներու ոսկեհիւս պատկերները. վարի եզերքը գրուած է. Յշտկ. է տէր Առաքելի որդի Եսային և իւր որդի Մինսի. Ընկերեոսի Մ. զարմիցն. ՌՃԺէ։

17. Սաղաւարտ հին արծաթեայ. շուրջը Քրիստոս և 12 առաքեալները. վրան՝ 4 հրեշտակներ և չորս աւետարանիչք փոխն ի փոխ զետեղուած։

18. Վակաս հին արծաթեայ. վրան 12 առաքեալները կանգուն, բաց ի Քրիստոսէ որ աշխարհ ի ձեռին բազմած է։ Իւրաքանչիւրին տակ փորագրուած են երկտող գրութիւններ։

19. Սկիհ մեծ և հին, լայն և խառատիճան պատուանդանով, վրան զարդեր։ Վարի եզերքը փորագրուած է. Սկիհս ի գիւղն Արգիլաս Արմաշայեան Նկոիկին Մինասին Եարտըմին Կարապետին և ձեռամբ Տր. Միքայէլին ի դուռն սուրբ Թորոս եկեղեցւոյն և ի թուին Հայոց ՌՄԿԱ։

ԿԱՐԵՒՈՐ

1. Խմբագրութիւնս կրկին կը խնդրէ այն բաժանորդներէն, որոնք ցարդ յետմնեալ հաշիւներ ունին և կամ՝ չեն վճարած դեռ իրենց բաժնեգինները, փութացնելու անոնց կարգադրութիւնը։

2. Դրամական առաքումները պէտք է կատարել կամ՝ Յանձնարարեալ (Recommandé) ծրարով և կամ, լաւագոյն եւս, չէքով։ Անոնք որ ուղղակի Նամակատան միջոցաւ կը ղրկեն՝ ՊԻՏԻ ՊԱՐՏԱՒՈՐՈՒԻՆ յետոյ լրացնել ամբողջութիւնը, վասն զի մեծ տարբերութեամբ կը վճարեն մեզի, սակին (change) պատճառաւ, դրամը ղանձելու պահուն։

3. Հասցէի որ և է փոփոխութիւն՝ հարկ է կանխապէս հաղորդել Խմբագրութեանս։

4. Յանձնարարեալ (Recommandé) ծրարով ստանալ փափագողք պէտք է յաւելուն բաժնեգնոյն վրայ Ֆր. գալղ. 5։

5. Խմբագրութիւնս պատասխանատու չէ որևէ կորուստի՝ յետ կարեւոր եղած խնամքով առաքումները կանոնաւորապէս կատարելու։

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՐՔԵՐ

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆ. — Մատենագրական հետազօտութիւններ, քննութիւն և բնագիր. Հատոր Բ. – 5. Սեբէոս Եպիսկոպոս Բագրատունեաց և իւր պատմութիւնն ի Հերակղ. – 6. Երգ տափանացն Տիրիթայ. Անտեսուած եղերերգութիւն մը. — Փաւստոս Բիւզանդի ազ-

digitised by A.R.A.R.@

բիւրներէն. Սքանչելիք զոր եցոյց Աստուած ի ձեռն սրբոյն Երասիմոսի Ազգային Մատենադարան ՃԳ.)։ Վիեննա 1924. Մխ. Տպարան, էջ 150. գին՝ ֆր. 2։

Հ. ԱՐԻՍՏԱԿԷՍ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ. — Հայ Գըրչագիրները. ինչ պայմաններու տակ կ'ընդօրինակէին Հայ Ձեռագիրները (Ազգ. Մատենադարան ՃԵ)։ Վիեննա 1924. Մխ. Տպարանք, էջ 55. գին՝ ֆր. 1,50։

ԴԿՏՐ. Հ. ՀԱՄԱԶԱՍՊ ՈՍԿԵԱՆ. — Երգ Երգոցի առաջին և երկրորդ թարգմանութիւնը, Ուսումնասիրութիւն և բնագիր. (Ազգ. Մատենադարան ՃԷ)։ Վիեննա 1924. Մխ. Տպարան. էջ 80. գին՝ ֆր. 1։

ՍԱՐՈՒԽԱՆ. — Խորհրդաւոր աղջիկն և իր գաղտնիքը, Կ. Պոլսի բարքերից. Վիեննա 1924. Մխ։ Տպարան. էջ 343. գին՝ 1 տոլար։

Կոչ Զէյթունցիներու և բոլոր Հայութեան. (Թիւ 1. Զէյթունի վերաշինութիւնը)։ Պուքրէշ 1925, տպ. Մասիս, էջ 15։

ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ

1926

ԳՐԱԿԱՆ ՎԱՅԵԼՔ ՄԸ պիտի ըլլայ դարձեալ ամէն Հայու համար Թէոդիկի 1926 տարւոյ «ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ» որ կը բոլորէ իր Քսանամեակը։ Այսոր ի պատիւ՝ ան պիտի բաղկանայ 600 էջերէ, ամբողջ մանրատառ և բազմաթիւ պատկերներով։ Վիեննայի համբաւեալ տպարանին մէջ դրոշմուելու վրայ եղող այս ամենաչքեղ հատորը հրապարակ կ'ելլէ յառաջիկայ աշնան վերջ։ Անոր Գրական, Գեղարուեստական և Հայկական բաժինները կը գրաւեն հետեւեալք՝ իրենց անտիպ գրուածքներով. — Ալիշան, Խրիմեան Հայրիկ, Սահակ Կաթող., Եղիշէ Արք. Դուրեան, Բաբգէն և Ղեւոնդ Եպս., Գուսան և Արտաւազդ Վրդ., Հ. Հ. Ղազիկեան և Հացունի, Տիկիններ՝ Վ. Ազատուր, Ս. Տիւսաբ, Զ. Եսայեան, Ի. Մինաս, Շնորհիկ Շահնազար, Էլիզ Գօվան և Ա. Թէոդիկ, Պարոններ՝ Թորոս Նազարեան, Մինաս Չերազ, Ե. Տէմիրճիպաշեան, Մ. Նուպարեան, Յ. Սեթեան, Խաչիկ Խան Սարաճեան, Ե. Շահազիզ, Գառնիկ Ֆնտգլեան, Տ. Կամսարական, Ա. Զօպանեան, Ա. Իսահակեան, Վ. Մալէզեան, Վ. Թէքէեան, Միք. Կիւրճեան, Կ. Յ. Բասմաջեան, Յ. Թ. Հինդլեան, Գարեգին Լեւոնեան, Սմբ. Դաւթեան, Ա. Ալպօյաճեան, Ա. Երեմեան, Տ. Զրաքեան, Յ. Օշական, Յ. Ասպետ, Համաստեղ, Խօսնակ, Մոնազն, Ահարոն, Կ. Սիտալ, Ե. Գօլանճեան, Լ. Էսաճանեան, Մ. Զարիֆեան, Գ. Կառվարենց, Ն. Պէշիկթաշլեան և այլն և այլն։ —

Խ. Գ.

Գին 2 տոլար. Դիմել հեղինակին՝

Théotig, Poste Restante

CORFOU (Grèce)

digitised by A.R.A.R.@